THE ASF TRANSLATION PRIZE
1983

The fourth annual ASF Translation Prize will be awarded in the fall of 1983 for the best translation of poetry, fiction, or non-fiction literary essays written by a Scandinavian author born after 1880. All submissions must be book-length and undertaken with the permission of the author or his/her estate.

The award includes $500 and book publication by a press to be announced in the spring of 1983. In addition, the winning translation will be excerpted for the annual literary issue of *Scandinavian Review*. The winner will also receive a commemorative bronze medallion at a ceremony next fall in New York City.

For complete rules and instructions on how to enter, write ASF Translation Prize, 127 East 73rd Street, New York, New York 10021.

Deadline: May 1, 1983

Contents

Scandinavian Review

Volume 70, 1982

March

A Message to the World
Poul Hartling 6

Refugees—The Scandinavian Response
Nadia Christensen, Neil Hollander & Harold Mertes 9

A Matter of Conscience
Profiles of three Scandinavian leaders in refugee aid 33

The Challenge of Exile
Celia Baldwin 36

Asmundur Sveinsson
A photo essay 43

Grindadráp
Jonathan Wylie and David Margolin 48

Lesson from North Karelia
Pekka Puska 58

Victor Sjöström:Bergman's Mentor, Chaplin's Favorite
Bengt Forslund 64

Music 76

Film 78

Business 82

Books 84

Contributors 95

June

An Interview with President Koivisto 6

The Sunset of the Kekkonen Era
Kalervo Siikala and Keijo Immonen 12

The Welfare State at Bay
Carl Tham 16

The Scandinavian Right
Hans F. Dahl 21

Visible Consciousness
Painter Olle Kåks talks to Patricia McFate 27

A Centennial Tribute to Sigrid Undset 39

THE ASF TRANSLATION PRIZE
1983

The fourth annual ASF Translation Prize will be awarded in the fall of 1983 for the best translation of poetry, fiction, or non-fiction literary essays written by a Scandinavian author born after 1880. All submissions must be book-length and undertaken with the permission of the author or his/her estate.

The award includes $500 and book publication by a press to be announced in the spring of 1983. In addition, the winning translation will be excerpted for the annual literary issue of *Scandinavian Review*. The winner will also receive a commemorative bronze medallion at a ceremony next fall in New York City.

For complete rules and instructions on how to enter, write ASF Translation Prize, 127 East 73rd Street, New York, New York 10021.

Deadline: May 1, 1983

Contents

Scandinavian Review

Volume 70, 1982

March

A Message to the World
Poul Hartling 6

Refugees—The Scandinavian Response
Nadia Christensen, Neil Hollander & Harold Mertes 9

A Matter of Conscience
Profiles of three Scandinavian leaders in refugee aid 33

The Challenge of Exile
Celia Baldwin 36

Asmundur Sveinsson
A photo essay 43

Grindadráp
Jonathan Wylie and David Margolin 48

Lesson from North Karelia
Pekka Puska 58

Victor Sjöström:Bergman's Mentor, Chaplin's Favorite
Bengt Forslund 64

Music 76

Film 78

Business 82

Books 84

Contributors 95

June

An Interview with President Koivisto 6

The Sunset of the Kekkonen Era
Kalervo Siikala and Keijo Immonen 12

The Welfare State at Bay
Carl Tham 16

The Scandinavian Right
Hans F. Dahl 21

Visible Consciousness
Painter Olle Kåks talks to Patricia McFate 27

A Centennial Tribute to Sigrid Undset 39

Cora Sandel 55

Carl-Theodor Dreyer
David Bordwell 60

Ole Sarvig 71

Portfolio of New Finnish Art and Poetry
Pellinen • Pylkkönen • Tabermann • Väisänen • Viiri • Weckman 78

Lobster in Dinard
Margareta Ekström 85

Reviews
John Simon, Judith Moffett, David Hall and Ólafur Jóhannesson 91

Business 109

Contributors 110

September

Ideals of the Welfare State
Gunnar Heckscher 6

Scandinavian Art: Between the Past and the Present
Thomas L. Sloan 17

The Frozen Image: Photography in Scandinavia
Anne Hoene Hoy 36

A Portfolio from The Frozen Image
Seventeen Photographs 43

Contemporary Textile Art in Scandinavia
Charles S. Talley 56

Scandinavia Rejects the Nuclear Option
Dean Abramson and Thomas B. Johansson 64

Public Debate: How the Scandinavians Do It
Michael F. Metcalf 72

The Scandinavian Presence in the Cinema
Andrew Sarris 77

Scandinavian Studies in the U.S.
two essays and a listing 86

Scandinavia Today
a special section 95

Reviews
Austin Flint on literature 122
Bengt Sundelius on The Other European Community 128
Robert Kvavik on Nordic Democracy 132

December

from *alphabet*
Inger Christensen 7

from *The Plough and the Sword*
Theodor Kallifatides 17

Letting Things Be: Inger Christensen's *alphabet*
Susanna Nied 24

The Impact of Scandinavian Literature Abroad
Dolores Buttry and Dorothy S. Martin 27

An American Poet in Sweden
James Tate 33

The Wonderful Instrument
Sven Holm 41

Rolf Jacobsen: Poet of Silence and Light
Olav Grinde 50

Eight Poems *by Rolf Jacobsen* 52

The Postmodern Poetry and Poetics of Pentti Saarikoski
Vincent B. Leitch 61

Six poems *by Pentti Saarikoski* 69

from *Name Unknown*
Finn Søeborg 75

"I am no lamp . . ." *poem by Bo Carpelan* 90

W. H. Auden and the Swedish Connection
Leif Sjöberg 91

Interview with Sigurdur A. Magnússon
Evelyn S. Firchow 96

"Your life" *poem by Sigurdur A. Magnússon* 106

Reviews

Mark Rudman on Ekelöf 108
Marilyn Blackwell on Strindberg 114